

EL 97831751505

U.S. PTO
10755832



In place of Form PTO-1595

01-21-2004

Docket No. AUS920030667US1
EET



To the Assistant Commissioner f

102650413

original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies): (1) Viktors Berstis (2) Yen-Fu Chen (3) John W. Dunsmoir Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/>	Execution Date: <u>November 14, 2003</u> <u>November 19, 2003</u> <u>November 14, 2003</u>
2. Name and address of receiving party(ies): International Business Machines Corporation New Orchard Road Armonk, New York 10504	3. Nature of conveyance: <input checked="" type="checkbox"/> Assignment <input type="checkbox"/> Merger <input type="checkbox"/> Security Agreement <input type="checkbox"/> Change of Name <input type="checkbox"/> Other _____
4. Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is (1) <u>Nov. 14, 2003</u> (2) <u>Nov. 19, 2003</u> (3) <u>Nov. 14, 2003</u> . <u>10755832</u> A. Patent Application No.(s) _____ B. Patent No.(s) _____	

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

David A. Mims
 IBM Corporation
 Intellectual Property Law
 11400 Burnet Road
 Austin, TX 78758
 512-823-0950

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$ 40.00

Enclosed

Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:
09-0447

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
 To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

DAVID MIMS JR David Mims Jr. 11/19/03
 Name of Person Signing Signature Date

01/21/2004 ECOOPER 00000019 090447 10755832
 01 FC:8021 40.00 DA

Total number of pages including cover sheet: 3

ASSIGNMENT

Whereas, I,

- | | |
|--|-------------------------------------|
| (1) Viktors Berstis
County of Travis | of Austin
and State of Texas |
| (2) Yen-Fu Chen
County of Travis | of Austin
and State of Texas |
| (3) John W. Dunsmoir
County of Williamson | of Round Rock
and State of Texas |

(have invented certain improvements in

“System and Method for Automatic Natural Language Translation During Information Transfer”

and executed a United States patent application therefore on (1) 11-14, 2003, and (2) 11/19, 2003, and (3) 11/14/2003. Whereas, INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, a corporation of New York, having a place of business at Armonk, New York 10504, (hereinafter called IBM), desires to acquire the entire right, title and interest in the said application and invention, and to any United States and foreign patents to be obtained therefore;

Now therefore, for a valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged, I/we, the above named, hereby sell, assign, and transfer to IBM, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the said application and invention therein disclosed for the United States and foreign countries, and all rights of priority resulting from the filing of said United States application, and I request the Commissioner of Patents to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in said application to IBM, its successors and assigns; and I hereby agree that IBM may apply for foreign Letters Patent on said invention and I will execute all papers necessary in connection with the United States and foreign applications when called upon to do so by IBM.

(1) Signed at Austin TX on 11-14, 2003.

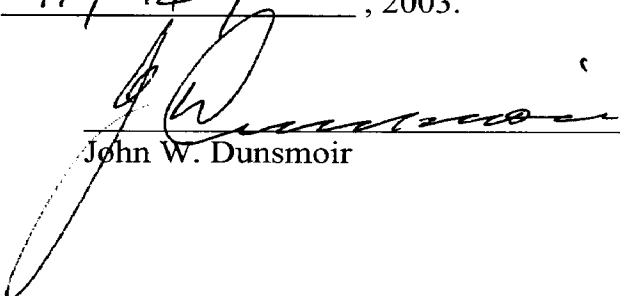


Viktors Berstis

(2) Signed at Austin on 11/19, 2003.


Yen-Fu Chen

(3) Signed at AUSTIN on 11/14, 2003.


John W. Dunsmoir